



**EMBASSY
OF THE RUSSIAN FEDERATION
IN THE KINGDOM OF SWEDEN**

Gjörwellsgatan 31,
112 60, Stockholm, Sweden
tel: (46) 8 130 441(443); fax: (46) 8 618 27 03
e-mail: rusembassy@telia.com

SJÖFARTSVERKET

2016 -05- 26

16-01761-2

**FRU ANN-CATRINE ZETTERDAHL
GENERALDIREKTÖR
SJÖFARTSVERKET**

Kopia: Sveriges Utrikesdepartement
(Enheten för Östeuropa och Centralasien)

Stockholm
23 maj 2016

Ärade fru Zetterdahl,

Vi har äran att vända oss till Er i en fråga vilken är av särskild vikt för Ryska Federationen.

Meningen med vår hänvändelse är följande.

I juli 2015 upptäckte en svensk dykargrupp en rysk ubåt "Som" ("Mal") i det svenska territorialvattnet i Stockholms län. Ubåten förliste år 1916 med en marinbesättning ombord.

Strax efter upptäckten kom Rysslands Försvarsministerium ut med ett initiativ att arrangera en gemensam rysk-svensk expedition för att undersöka och eventuellt bärga ubåten. Efter det att detta förslag har förmedlats av Rysslands Ambassad i Stockholm som officiellt företräder i Sverige en suverän stat – Ryska Federationen till Sveriges

Utrikesdepartement, har respektive överläggningar inletts. Ryska experter har hittills genomfört två omgångar förhandlingar med sina svenska kollegor från Utrikesdepartementet, Justitiedepartementet och Kustbevakningen.

Som det har kommit till vår kännedom håller Sjöfartsverket på att behandla ett överklagande framfört av den ovannämnda dykargruppen avseende Länsstyrelsen i Stockholms läns beslut i ärendet av den 4 maj 2016 där man avslag gruppens ansökan. Prövningen sker enligt Sveriges lag (1984:983) om ensamrätt till bärgning av sjunket gods som har övergetts av ägaren.

Vi ber Sjöfartsverkets ledning om att lägga märke till att ubåten "Som" inte är på något sätt "övergivet gods". Den utgör den ryska statens rättmätiga egendom, som hamnade på det svenska territoriet under första världskriget och Ryssland har aldrig avstått från sin äganderätt till den. Ubåten har ett stort militärhistoriskt, minnes-, kulturellt och samhällsvärde för oss.

Vid överläggningarna med den svenska sidan har man kommit överens om att det ska röra sig om ett mellanstatligt projekt, som uppenbart långt överskrider ramarna för kompetensen av privata företag och rent tekniska procedurer samt kräver arrangemang på en nationalnivå med deltagande av berörda myndigheter i både Ryssland och Sverige.

Under en potentiell expedition tänker specialister från de båda länderna att genomföra objektets slutidentifiering, samt fastslå dess geografiska läge och aktuella skick. I projektets program ingår bland annat eventuell bärgning av ubåten (om dess duglighet och skarp ammunition ombord tillåter detta), samt högtidlig ceremoni av hedersbetygelser till ubåtens besättning som omkom i tjänst, inklusive eventuell ombegravning av sjömännen – allt detta mot bakgrund av en bred offentlig informations- och medial bevakning.

De ryska och svenska staterna förfogar obestriddligen över en större resursförmåga och erfarenheter för att genomföra sådana arrangemang med den minsta risken för att skada objektet, människor och närmiljön än privata aspiranter som ofta låter sig vägledas av rena kommersiella resonemang.

Vi anser även att ett sådant initiativ skulle kunna utgöra ett viktigt steg i ansträngningarna på att sanera den allmänna atmosfären i de rysk-svenska relationerna och förstärka grannsämja och partnerskap mellan våra länder.

Vi hoppas att dessa resonemang kommer att beaktas av Sjöfartsverket vid avvägningen av detta betydelsefulla ärende.

Högaktningsfullt,

Er tillgivne,

Ryska Federationens Ambassadör
i Sverige



Victor Tatarintsev